

CURSO
DE FORMACIÓN
PARA
MEDIADORES



BIENAL DE CUENCA

PROGRAMA EDUCATIVO
«COMPRENDER JUNTOS»



FUNDACIÓN MUNICIPAL
BIENAL DE CUENCA

CURSO
DE FORMACIÓN
PARA
MEDIADORES

El Curso de Formación para Mediadores es parte del Programa Educativo COMPRENDER JUNTOS, conceptualizado y dirigido por Félix Suazo, Curador Pedagógico XIV Bienal de Cuenca

© 2018, Fundación Municipal Bienal de Cuenca

Marcelo Cabrera Palacios
ALCALDE DE CUENCA
PRESIDENTE FUNDACIÓN MUNICIPAL BIENAL DE CUENCA

Francisco Abril Piedra
Olmedo Alvarado
Cristina Carrasco Piedra
Paola Flores Jaramillo
Tamara Landívar
Martín Sánchez
Monserath Tello Astudillo
DIRECTORIO FUNDACIÓN MUNICIPAL BIENAL DE CUENCA

Cristóbal Zapata
DIRECTOR EJECUTIVO FUNDACIÓN MUNICIPAL BIENAL DE CUENCA

Jesús Fuenmayor
CURADOR XIV BIENAL DE CUENCA

Félix Suazo
CURADOR PEDAGÓGICO XIV BIENAL DE CUENCA

Staff XIV Bienal de Cuenca

Coordinación Técnica: Diana Quinde
Coordinación Logística: Darwin Guerrero
Secretaría Ejecutiva: Aída Bustamante
Diseño: Juan Pablo Ortega
Comunicación: Galo Mosquera
Documentación: Mercedes Espinoza
Dirección Financiera: José Flores Flores
Contabilidad: Fanny Farfán, Katherine Cáceres
Compras: Ximena Céleri
Producción y gestión de fondos: Francisca Luna
Departamento Legal: Diego Martínez Izquierdo
Mensajería: Ramiro Carpio, Paúl Bermeo

Departamento Educativo XIV Bienal de Cuenca

Dirección: Félix Suazo
Coordinación: Marcela Orellana Calle

Cuaderno del Curso de Formación para Mediadores

Concepto: Félix Suazo
Edición: Cristóbal Zapata
Diseño y diagramación: Juan Pablo Ortega

Guardas: Ejercicios de mediación XIII Bienal de Cuenca

www.bienaldecuenca.org

Impresión: Monsalve Moreno

Cuenca-Ecuador, Julio de 2018

CURSO DE FORMACIÓN PARA MEDIADORES

xiv

BIENAL DE CUENCA

**PROGRAMA EDUCATIVO
«COMPRENDER JUNTOS»**

CINCO SEMANAS EN GLOBO

Agradecimientos:

A Alicia Boroto, Directora Centro Cultural Ecuatoriano-Norteamericano «Abraham Lincoln»;
a Esteban Torres, Decano de la Facultad de Artes, de la Universidad de Cuenca;
a Olmedo Alvarado, profesor de la Facultad de Artes, de la Universidad de Cuenca;
a Iván Petroff, profesor Facultad de Filosofía, de la Universidad de Cuenca;
a Ana Crespo del Campo, Alexandra Tapia Cevallos y Nataly Villavicencio G., estudiantes
de la Facultad de Filosofía, Universidad de Cuenca.

A Jorge Galán, docente y Director de Tesis de la Universidad Politécnica Salesiana;
a Mario Martínez y Pablo Andrés Rojas, estudiantes de la Carrera de Comunicación Social
de la Universidad Politécnica Salesiana.

A Tamara Landívar, Coordinadora Zonal 6, Ministerio de Cultura y Patrimonio;
a Marcelo Guiracocha, mediador del Museo Pumapungo;
a Juliana Vega, Coordinadora Educativa del Museo Pumapungo.

A José Luis Macas, artista visual y docente de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE);
a Susan Rocha, Directora del Museo Universitario de la Universidad Central del Ecuador (MUCE);
a Ana Rosa Valdez, Curadora y Editora de *Paralaje.xyz*.

A Imprenta Monsalve Moreno, que generosamente auspició esta publicación.

La implementación de una curaduría pedagógica y un programa educativo a gran escala con motivo de la XIII Bienal de Cuenca supuso una magnífica oportunidad para darnos cuenta del papel decisivo que pueden jugar los mecanismos de mediación en la captación de nuevos públicos, y sobre todo, en la relación del público con las obras expuestas. El trabajo con profesores, estudiantes, padres de familia y público en general que se desarrolló antes, durante y después de la inauguración de la muestra no solo amplió cuantitativamente la cobertura del evento que registró una asistencia de más de 130 mil espectadores, sino que mejoró de manera sustancial la calidad del encuentro entre el público y las obras. Gracias al maravilloso compromiso y desempeño del equipo de mediación —al que se había dotado del instrumental teórico y práctico para desarrollar su trabajo— lo que anteriormente había sido con frecuencia una experiencia desalentadora o *deceptiva* (según el preciso término de Roland Barthes) debido a la complejidad propia del arte contemporáneo o a las carencias en los procesos de mediación, se convirtió en una experiencia plena y enriquecedora.

Cuando desde su elaboración poética las prácticas artísticas contemporáneas han dejado de ser un mero objeto de contemplación o deleite estético para suscitar una serie de reflexiones y discusiones políticas (en tanto aborda temas de interés público) el mediador y el espectador están obligados a cambiar de actitud frente a la obra de arte, pues al no ser más autosuficiente su lectura nos fuerza a releer el contexto cultural en el que se inscribe, la actualidad y/o la historia que alude, de ahí su dimensión reflexiva y crítica, de ahí su importancia cardinal en nuestra existencia, en nuestra comprensión y relación con el mundo.

Por lo demás, ya no se trata de explicar al neófito o profano sobre el sentido de la obras, a la usanza del guía clásico de museo, sino de provocar un espacio dialógi-

co y dialéctico (a la manera socrática) donde el mediador proporciona al espectador algunas pistas e inquiera en su propia experiencia vital y en su memoria cultural para construir o alumbrar conjuntamente los significados posibles; se trata de aprender y comprender juntos sin olvidar las resonancias afectivas que importa la idea de comprensión, es decir, no solo entender algo sino abrazar, ceñir, rodear el objeto del afecto, del conocimiento, del deseo; en una palabra: aprehenderlo. Pues la obra de arte nos desea como sujetos de interacción e interlocución, reclama —como el amante— nuestra atención, pone en movimiento nuestro sistema sensorial e intelectual, y el gozo que nos prodiga es el resultado de las respuestas que le ofrece nuestro cuerpo.

Diríamos que si el mediador practica el arte de preguntar, al espectador le corresponde el arte de responder.

El carácter multidisciplinario del curso de mediación que reeditamos ahora privilegiando la intensidad a la extensión, ofrecerá a los asistentes y a los futuros mediadores no solo un amplio abanico de temas que ampliarán su formación artística y su repertorio cultural sino que les dará las herramientas necesarias para llevar a cabo su tarea. Los problemas éticos y estéticos consustanciales al arte actual; una diversidad experiencias museológicas, curatoriales y pedagógicas; las prácticas artísticas comunitarias y públicas dentro y fuera del Ecuador; el rol protagónico del cuerpo en el lenguaje del performance y en las actividades de mediación, y la relación arte-experiencia que se halla en el corazón de la tesis curatorial propuesta por Jesús Fuenmayor, serán algunos de las materias impartidas por destacados teóricos, artistas y docentes del ámbito hispanoamericano.

Bajo la batuta del lúcido y carismático Félix Suazo, nos aprestamos a vivir un viaje extraordinario con 46 charlas y talleres, y 19 instructores de lujo; cinco semanas en un globo internacional e interdisciplinario, privilegiada atalaya para mirar nuestro paisaje artístico y otros territorios del arte y la cultura contemporáneos.

¡Bienvenidos a esta travesía!

CRISTÓBAL ZAPATA

DIRECTOR EJECUTIVO FUNDACIÓN MUNICIPAL BIENAL DE CUENCA

XIV BIENAL DE CUENCA. ESTRUCTURAS VIVIENTES: EL ARTE COMO EXPERIENCIA PLURAL

Esta propuesta curatorial es una invitación a reflexionar en torno a las formas cómo nos relacionamos con el arte para enfocarnos en la idea del arte como experiencia o vivencia plural: estética, sensorial, intelectual, emocional, afectiva, psicológica, pero también política, sociológica, antropológica.

En un inicio se trata de acoger las preguntas e inquietudes fundamentales que tiene el público sobre el arte contemporáneo para acercarnos a la comprensión de sus sentidos; una comprensión que pasa necesariamente por zonas de transparencia y opacidad consustanciales a la actividad artística.

En la actualidad aún predominan ciertas formas de relación con el arte basadas en estructuras culturales cuya genealogía se remonta a su institucionalización a través de la figura del museo, figura que a pesar de estar asociada al relato de una historia milenaria, y de hallarse presente en las más diversas geografías, es originalmente un modelo europeo —luego ampliamente extendido y desarrollado en Norteamérica— que apenas alcanza un par de siglos de existencia. Su función principal ha sido la valoración, consagración y legitimación del concepto de «maestría», de las cualidades formales y técnicas de la obra; la apología del genio individual y de un modelo de recepción centrado en la admiración y contemplación. Esta comprensión, propia de la modernidad artística, entiende el arte como un proceso en continua evolución donde cada nueva obra supone un esfuerzo de superación de la anterior en una sucesión progresiva de estilos y movimientos.

Ante ese modelo de relación con el arte que podríamos definir como «la visión progresiva» o «evolutiva», el arte contemporáneo —especialmente el de aquellos países en proceso de invención de sus propias estructuras culturales, como los nuestros—, ha formulado



Lygia Clark, *Estructuras vivas*, París, c. 1970.
Cortesía: Associação Cultural O Mundo de Lygia Clark, Río de Janeiro

eficaces y sugestivas alternativas. Una de ellas ha sido la de desplazar el énfasis de la admiración (o contemplación estética) hacia lo experiencial o vivencial, aquello que podemos llamar la «orientación experimental». Ya la artista brasileña Lygia Clark (1920-1988), hablaba del «ritual sin mito» en el arte, como una manera de referirse a ese encuentro del ser humano consigo mismo que ella quería provocar a través de sus «proposiciones» y objetos sensoriales. Uno de estos objetos se titula precisamente *Estructuras vivas* (1969) y sirve de inspiración a este proyecto curatorial: se trata de una red que se rehace continuamente con la intervención del público participante, de modo que la forma y sentido de la obra son siempre movedizos y cambiantes, tal cual acontece con la relación, la percepción y comprensión de cada espectador frente a cada obra de arte.

Esta manera de enfocar el arte como experiencia fundamenta numerosas propuestas del arte latinoamericano, como los eventos públicos del venezolano Diego Barboza (1945-2003), o los performances del peruano Jorge Eduardo Eielson (1924-2006) —referentes históricos del arte continental cuyas obras serán parte de la XIV Bienal de Cuenca—. En ellos, la idea del contacto y la generación de vínculos interpersonales cumplen una función preponderante, de manera similar a muchos otros artistas que en el período reciente asumen el arte como vivencia desde una perspectiva crítica que cuestiona los modelos y paradigmas establecidos, hilvanando redes, buscando conexiones, forjando plataformas

de encuentro y propiciando situaciones en las que los individuos puedan relacionarse y aprender juntos.

La comprensión del arte como experiencia vital implica un modo de relacionarse con la actividad artística tanto desde el punto de vista de la producción como en lo relativo a su circulación y recepción. Ya no se trata de un artista cuyo fin último sea la producción de objetos, sino de un productor cultural que disponiendo de diversos lenguajes y estrategias artísticas genere un tipo de experiencia múltiple en el espectador-transeúnte a través de la amplia plataforma de la Bienal cuyo conjunto de exhibiciones abarca toda la ciudad.

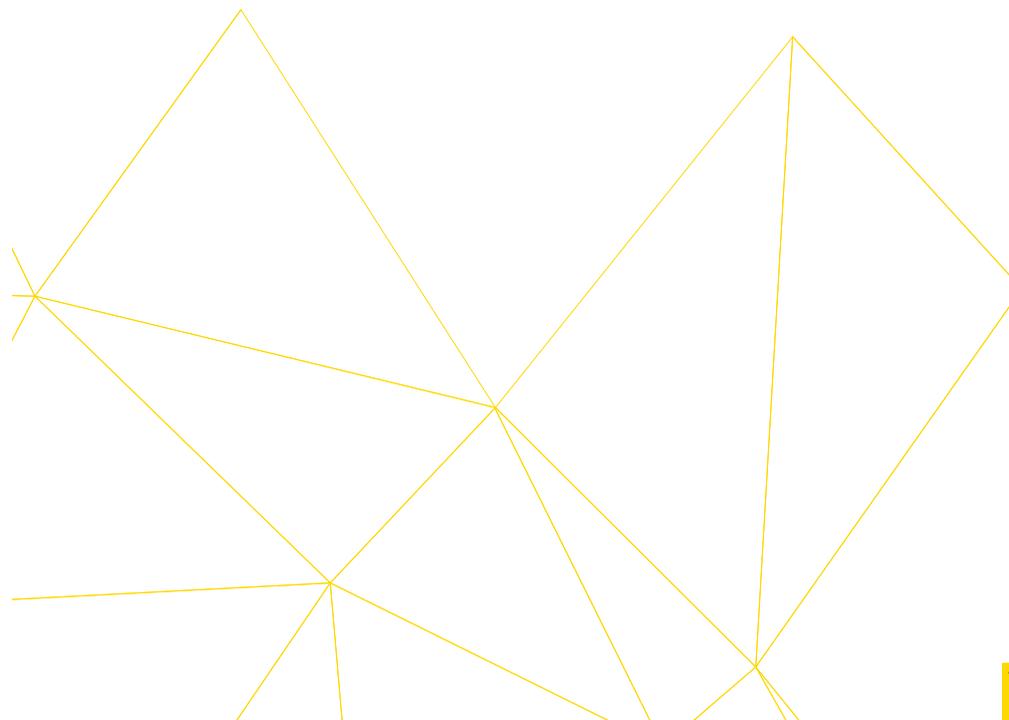
Los artistas invitados a la XIV Bienal de Cuenca trabajan desde lo experiencial y propician situaciones donde esta prevalece. La mayoría de ellos parten de procesos previos de exploración e investigación en la urbe, convirtiendo a la ciudad Cuenca en el soporte físico y en el gran resorte de sus realizaciones simbólicas, pues apelan ya sea a su memoria o a su actualidad, al paisaje natural y arquitectónico, o al rico y heterogéneo imaginario con el que convive. Pues, al estar dirigidas a la experiencia, las propuestas de los artistas se interesan por la historia, las relaciones políticas, sociales y culturales que se reflejan en la vida cotidiana de la urbe. Así, en esta Bienal veremos propuestas que se remiten a quehaceres y rituales colectivos como procesiones carnavalescas y desfiles de moda, travesías por los sonidos de la selva, reconstrucciones de fragmentos urbanos... proyectos todos ellos que indagan en las capas arqueológicas y antropológicas del tejido cultural. Las cuarenta y seis obras que conformarán la muestra oficial, como las exhibiciones paralelas planificadas se desplegarán tanto en museos como en el espacio exterior, apuntando siempre a generar lugares de encuentro y reflexión sobre temas que atañen a la diversidad de públicos que viven este evento.

JESÚS FUENMAYOR
CURADOR GENERAL XIV BIENAL DE CUENCA

ARTISTAS SELECCIONADOS PARA LA XIV BIENAL

- 1 REY AKDOGAN (Alemania-Estados Unidos)
- 2 LARA ALMARCEGUI (España-Holanda)
- 3 CARLA AROCHA (Venezuela-Bélgica) y STÉPHANE SCHRAENEN (Bélgica)
- 4 ADRIÁN BALSECA (Ecuador)
- 5 DIEGO BARBOZA (Venezuela)
- 6 PABLO BARRIGA (Ecuador)
- 7 LOTHAR BAUMGARTEN (Alemania)
- 8 ERICK BELTRÁN (México-España)
- 9 JULIEN BISMUTH (Francia-Estados Unidos)
- 10 JESSICA BRICEÑO (Venezuela-Chile)
- 11 NINA CANELL y ROBIN WATKINS (Suecia)
- 12 LEYLA CÁRDENAS (Colombia)
- 13 YAIMA CARRAZANA (Cuba-Holanda)
- 14 ILICH CASTILLO (Ecuador)
- 15 PAMELA CEVALLOS (Ecuador)
- 16 BENVENUTO CHAVAJAY (Guatemala)
- 17 GABRIELA CHÉRREZ (Ecuador)
- 18 LYGIA CLARK-EDUARDO CLARK (Brasil)
- 19 PATRICIA DAUDER (España)
- 20 JORGE EIELSON (Perú)
- 21 JOSÉ GABRIEL FERNÁNDEZ (Venezuela-Estados Unidos)
- 22 FINISHING SCHOOL (NADIA AFGHANI, MATT FISHER, ED GIARDINA, JASON PLAPP, JEAN ROBISON) (Estados Unidos)
- 23 DARA FRIEDMAN (Estados Unidos)
- 24 ANA GUEDES (Portugal)
- 25 PABLO HELGUERA (México-Estados Unidos)
- 26 FRITZIA IRÍZAR (México)
- 27 JENNY JARAMILLO (Ecuador)
- 28 BIRGER LIPINSKI (Suecia) y LAERCIO REDONDO (Brasil-Suecia)
- 29 CECILIA LÓPEZ (Argentina)
- 30 JOSÉ LUIS MACAS (Ecuador)
- 31 MARÍA JOSÉ MACHADO (Ecuador)
- 32 CARLOS MARTIEL (Cuba-Estados Unidos)
- 33 ANA MAZZEI (Brasil)
- 34 FELIPE MERES (Brasil-Estados Unidos)

- 35 DAVID ORBEA (Ecuador)
- 36 OSCAR ABRAHAM PABÓN (Venezuela-Holanda)
- 37 ESTEFANÍA PEÑAFIEL (Ecuador-Francia)
- 38 ISHMAEL RANDALL-WEEKS (Perú-Estados Unidos)
- 39 SANTIAGO REYES (Ecuador-Francia)
- 40 MANUELA RIBADENEIRA (Ecuador-Reino Unido)
- 41 JIMMY ROBERT (Francia-Rumania)
- 42 MATHEUS ROCHA PITTA (Brasil)
- 43 LUC TUYMANS (Bélgica)
- 44 SERGIO VEGA (Argentina-Estados Unidos)
- 45 JULIANA VIDAL (Ecuador)
- 46 FRANZ ERHARD WALTHER (Alemania)



COMPRENDER JUNTOS: ARTE, PEDAGOGÍA Y EXPERIENCIA

Desde la promisoriosa idea de «acercar el arte a la vida» planteada por las vanguardias artísticas a inicios del siglo XX, hasta las prácticas accionales de la posguerra y las diversas variantes que añaden el activismo, la crítica institucional y los proyectos colaborativos, el arte se ha inclinado cada vez más hacia la noción de «experiencia», un término que tiene diversas interpretaciones, siempre sujeto a las circunstancias y propósitos que lo impulsan. De igual manera, los modelos pedagógicos relativos al arte han desplazado sus premisas, metodologías y fines buscando afianzarse en la «experiencia», fomentando el desarrollo de una conducta más consciente de los medios y mecanismos de circulación, más allá del virtuosismo y la destreza. Consecuentemente, las nuevas pedagogías —gran parte de ellas generadas por artistas o personas al margen del sistema tradicional de enseñanza artística— tienen un fuerte componente experiencial, performático y emancipador.

Si realizamos una sencilla (y no exhaustiva) revisión, encontraremos propuestas tan sugerentes como las que plantean Luis Camnitzer (arte como educación), María Acaso (pedagogía disruptiva), René Francisco Rodríguez (pragmática pedagógica), Pablo Helguera (transpedagogía), Gerardo Zavarce (pedagogía sensible), etc. Ideas afines se encuentran también en las publicaciones del proyecto *Transductores* (Granada, España) enfocado en la relación entre arte, política y educación. Del mismo modo encontramos puntos de contacto con la actividad editorial del sitio web *nodocultura.com*, centrado en los procesos de mediación museísticos y patrimoniales. Lo común a todas estas proposiciones es que el fin de la pedagogía del arte no es la «enseñanza del arte», sino la puesta en situación del «arte como experiencia», cuestión que atenúa sensiblemente la antigua distinción entre arte y pedagogía o entre didáctica y creación.

Las vías de enlace entre las pedagogías que se están generando desde diversos flancos (artistas, museólogos, pensadores) y el arte contemporáneo han excedido los problemas formales e históricos, enfocándose en las variables psicosensibles, las dinámicas de retroalimentación colectiva, los factores del entorno, el cambio de los comportamientos perceptivos, entre otros aspectos. En cada caso, lo que se reclama de los agentes involucrados es una conciencia de sí mismos, del lugar y de las relaciones de sentido que se tejen en tales circunstancias.

Por supuesto, aún quedan ciertos aspectos en debate. Por ejemplo, al analizar el impacto de los proyectos pedagógicos de arte, Claire Bishop señala la dificultad de un «arte sin espectadores» donde todos participan, pues los «estudiantes no son espectadores ni los espectadores son estudiantes»¹. Añade que gran parte de las propuestas pedagógicas de arte propician una experiencia dinámica con los participantes pero no producen «formas artísticas complejas»².

Por otro lado, las nuevas pedagogías del arte, como los modelos de enseñanza tradicionales, aún tienen que lidiar con los asuntos del poder, cuestión que no se limita al clásico antagonismo entre instituciones e individuos o entre el estado y la sociedad. La educación interesa a muchas entidades y personas independientemente del lugar y la posición en que se ubiquen dentro de un determinado entramado social y simbólico. Hay cada vez más ofertas de formación en torno a las artes (carreras, cursos, talleres, residencias, seminarios) diseñados para todo tipo de personas interesadas. Igualmente, se multiplican los programas museales destinados a públicos cada vez más diferenciados. El asunto, sin embargo, es que gran parte de estas iniciativas parten de contenidos preconcebidos, es decir, siguen siendo quienes definen qué y cómo enseñar. Su flexibilidad reside en ofrecer un menú de opciones. De manera que el control de los contenidos y propósitos del aprendizaje sigue siendo un asunto a atender en el que se hallan trabajando las pedagogías alternativas. En este sentido, todo apunta a que las didácticas verdaderamente emancipadoras y productivas son aquellas en

¹ Claire Bishop, «Proyectos pedagógicos: ¿Cómo hacer vivir una clase escolar como una obra de arte?», en *Infiernos artificiales. Arte participativo y políticas de la espectaduría*, Taller de Ediciones Económicas, 2016, p. 381.

² *Ibid.*, p. 389.



Ejercicios de mediación con los niños de la Unidad Educativa Bell Academy, XIII Bienal de Cuenca.

las que los participantes aprenden juntos. Pero, ¿cómo hacer esto? Una premisa para cualquier tipo de aprendizaje compartido es reconocer la incertidumbre propia, especialmente en lo que al arte se refiere. Si nadie se atreve a decir qué es el arte, entonces ¿cómo enseñar o hablar sobre algo que no se sabe? Por otro lado, se sabe que las condiciones de recepción también son variables según quién es la persona que percibe. Entonces, nos queda aprender los unos de los otros en una irrevocable dinámica de intercambios. Es decir, no se trata de enseñar qué es el arte sino de *aprender juntos* sobre su sentido y pertinencia.

Poner a dialogar una «pedagogía de la experiencia» con un «arte de la experiencia», deja de lado el asunto de las taxonomías y las definiciones para colocar en primer plano la vivencia común. Obviamente, dicha relación pasa por los procesos de comunicación y formalización sensibles (del lenguaje al cuerpo, de lo personal a lo público), todos aspectos sustantivos del arte y de la educación. Lo importante para cada quien (estudiante, profesor, espectador, artista) es encontrar una respuesta propia a la pregunta ¿qué tiene que ver el arte conmigo? En tal sentido entendemos por *experiencia aquello que me sucede a mí o aquello que le sucede a cualquiera* cuando entra en contacto con el arte. Y eso que nos acontece mientras observamos, escuchamos, charlamos o nos movemos se da simultáneamente en todos los órdenes: sensorial, intelectual, emotivo, simbólico e incluso político. Ese «algo que nos sucede» no



Ejercicios de mediación XIII Bienal de Cuenca

tiene definición certera como tampoco la tiene el arte. Tal premisa entonces condiciona el propósito de las pedagogías emergentes cuando éstas se basan en el arte o lo emplean como referente, trasladando el foco del objeto a la experiencia, de la contemplación a la acción. Damos por sentado aquí, que la mediación en arte no se dirige a la formación de artistas, a menos que entendamos, como lo hizo Joseph Beuys, que «todo hombre es un artista», una idea deseable que sin embargo comporta una redefinición del arte. No obstante, en lo que se refiere a las pedagogías emergentes, las iniciativas parecen estar más concentradas en la experiencia que en las definiciones.

Naturalmente, siempre queda el inquietante tema de la inserción y continuidad institucional de las pedagogías emergentes. Porque una cosa son los programas temporales de mediación artística que con frecuencia acogen los museos, centros culturales, ministerios o fundaciones y otra muy distinta la incorporación permanente de estas iniciativas a la educación formal. Esa preocupación sigue latente, en la medida en que la formación artística se aprecia como «extensión cultural» y no como un componente educativo fundamental, inquietud que está presente en la concepción del «arte como experiencia» de John Dewey³. El cambio, se presume, comienza en la escuela y en la familia.

³ Cfr. John Dewey, *El arte como experiencia* (1934), Ediciones Paidós Ibérica S.A., Barcelona, 2008.

FÉLIX SUAZO
CURADOR PEDAGÓGICO XIV BIENAL DE CUENCA

INSTRUCTORES Y PALESTRAS:

CRISTÓBAL ZAPATA



(Cuenca, 1968). Escritor, editor y curador, ha publicado seis poemarios y el libro de cuentos *El pan y la carne* (2007 y 2013), Premio Nacional de Cuento «Joaquín Gallegos Lara» del Municipio de Quito. En 2015, la editorial Renacimiento de España publicó su antología poética *El habla del cuerpo*. Ha escrito numerosos ensayos sobre arte y literatura, ha editado decenas de libros y catálogos de arte, y ha curado más de cincuenta exhibiciones dedicadas a artistas ecuatorianos. En 2007 fundó la Galería Proceso / Arte Contemporáneo, espacio que dirigió hasta 2011. En 2012, junto a la historiadora y crítica Alexandra Kennedy, publicó el libro *El alma de la Tierra. Eduardo Vega y la cerámica en el Ecuador*. Sus textos constan en varias selecciones de poesía, cuento y ensayo ecuatorianos. Actualmente es Director Ejecutivo de la Fundación Municipal Bienal de Cuenca.

«LA MEDIACIÓN EN LA BIENAL DE CUENCA: CONCEPTO, REPASO Y PROYECCIONES»

Desde su XIII edición, la Bienal de Cuenca implementó un programa educativo a gran escala, diseñado y conducido por un «curador pedagógico», quien se encarga de construir espacios comunitarios, de generar pensamiento crítico, de desplegar herramientas interdisciplinarias, y de manera especial, de preparar al equipo de mediación. Los mediadores tienen la tarea de dialogar con los visitantes de las exhibiciones y facilitar su encuentro con las obras provocando sus interrogaciones y respuestas. «Comprender juntos» —la propuesta pe-

pedagógica de la XIV Bienal— entraña un proceso de toma y daca, importa la aventura de construir conjuntamente los significados que las obras despliegan bajo la convicción —planteada por Jacques Rancière—, de que como el alumno o el docto, «el espectador también actúa; observa selecciona, compara, interpreta. (...) Compone su propio poema con los elementos del poema que tiene delante». Esta charla recapitula algunos momentos de los proyectos pedagógicos implantados por la Bienal de Cuenca, y reflexiona sobre ciertos conceptos vinculados a las prácticas de mediación que ayudan a apuntalar los cometidos y alcances de la experiencia cuencana.

Ponencia: 2 horas

Fecha: 31 de julio de 2018

ANA ROSA VALDEZ



(Guayaquil, 1984). Curadora y crítica de arte independiente, radicada en Guayaquil y Quito. Historiadora del arte por la Universidad de La Habana, fue profesora del ITAE (2008-2012), colaboradora del sitio web *Río Re-vuelto* (2008-2015), coordinadora del Premio Nacional de Artes Mariano Aguilera y curadora del Centro de Arte Contemporáneo (CAC) en Quito (2012-2015), adicionalmente entre 2015 y 2016 fue directora de artes plásticas del Ministerio de Cultura y Patrimonio. Ha curado exposiciones individuales de los artistas ecuatorianos Pablo Cardoso (2013), Oswaldo Terreros (2008, 2010, 2016), David Palacios (2012, 2018), Juan Carlos León (2016), Gabriela Chérrez (2017), Dennys Navas (2017) y Elías Mamallacta (2016). Y varias muestras colectivas en Cuba, Ecuador, Perú y España. Actualmente es directora editorial de *Paralaje.xyz*, espacio virtual de crítica de arte y debates culturales desde el Ecuador, colabora con *Cartón Piedra*, suplemento cultural de diario *El Telégrafo*, y desarrolla una investigación histórica sobre la selva amazónica en el arte moderno y contemporáneo.

«LA EDUCACIÓN EN EL CAMPO ARTÍSTICO MODERNO Y CONTEMPORÁNEO DEL ECUADOR»

A partir de un panorama histórico sobre la educación artística en el Ecuador, este curso se propone analizar las contribuciones en este campo de tres casos paradigmáticos: la Escuela de Bellas Artes de Quito, la Facultad de Artes de la Universidad Central del Ecuador, y el Instituto Superior Tecnológico de Artes del Ecuador (ITAE) en

Guayaquil. Se estudiarán las propuestas educativas que impulsaron estos proyectos, sus infraestructuras pedagógicas, las políticas educativas, las ideas sobre educación artística que promovieron, así como las estrategias de difusión, circulación y memoria de los procesos de creación en el campo artístico.

El objetivo es reflexionar conjuntamente con los participantes sobre la necesidad de tener una perspectiva histórica en el debate sobre la educación artística en el Ecuador y proporcionarles herramientas de análisis para pensar críticamente los diálogos entre arte y educación en un sentido ampliado.

Curso: 6 horas

Fecha: 31 de julio, 1 y 2 de agosto de 2018

JESÚS FUENMAYOR



(Caracas, 1963). Curador radicado en los Estados Unidos con más de 25 años de experiencia. En 2004 trabajó como investigador del Museo Alejandro Otero y entre 2005 y 2012, fue director de Periférico Caracas / Arte Contemporáneo, donde organizó y curó más de treinta exposiciones. En 2002 y 2006 dirigió el encuentro sobre curaduría patrocinado por la Fundación Mercantil, y entre 2012 y 2015 fue director y curador de CIFO Art Foundation (Miami). Desde el 2015 es miembro del Comité Asesor y curador consultor de la exposición *Kinaesthesia: Latin American and Kinetic Art, 1954-1969*, patrocinada por la Getty Foundation Initiative Pacific Standard Time II que tuvo lugar en el Palm Springs Museum of Art en septiembre pasado. Ha sido miembro del consejo editorial de la revista mexicana *Poliéster* (1992-2000), y colaborador de las revistas *Art Nexus*, *Estilo*, *Atlántica*, *Mousse* y *Trans*. Actualmente se desempeña como curador de la XIV Bienal de Cuenca.

«SOBRE ESTRUCTURAS VIVIENTES. EL ARTE COMO EXPERIENCIA PLURAL»

El comisario expondrá las motivaciones conceptuales y las referencias históricas de su tesis curatorial para la XIV Bienal de Cuenca.

Ponencia: 2 horas

Fecha: 1 de agosto de 2018

FÉLIX SUAZO



(La Habana, 1966). Profesor, crítico de arte, investigador y curador. Es graduado del Instituto Superior de Arte de la Habana en 1990. Entre 2002 y 2003 realizó un Máster de Museología en la Universidad de Valladolid, España. En 1991 se estableció en Caracas donde ejerció la docencia en la Universidad Nacional Experimental de las Artes y se desempeñó como investigador en la Galería de Arte Nacional (1997-2003) y en el Museo de Arte Contemporáneo (2004-2008). De 2008 a 2013 fue Coordinador de Exposiciones y Curador de Periférico Caracas / Arte Contemporáneo. Entre 2015 y 2018 actuó como Gerente de la Sala TAC (Trasnocho Arte Contacto) de la Fundación Trasnocho Cultural en Caracas. Actualmente es miembro del equipo curatorial de El Anexo / Arte Contemporáneo y Curador Pedagógico de la XIV Bienal de Cuenca, ciudad donde reside desde marzo de 2017.

ARTE Y PEDAGOGÍA: ¿ENSEÑAR O DESAPRENDER?

En la actualidad el arte está proponiendo técnicas de *desaprendizaje* para desmontar la rigidez de los modelos normativos e incentivar las potencialidades creativas del individuo. Una de las premisas es sustituir el concepto de «enseñar» por el de «aprender juntos». En este taller se comentarán algunas proposiciones que, enarboladas desde la propia actividad creadora, han asumido la pedagogía como práctica artística. En estos casos el arte y la pedagogía del arte coinciden en una esfera común, como formas de hacer y reflexionar, de

crear y conocer, planteándose una crítica a los planes de enseñanza artística tradicionales y cuestionando la finalidad del modelo disciplinar.

El artista en situación de docente, emplea las herramientas formativas como material de trabajo en la construcción de significados estéticos. La obra se convierte en un dispositivo gnoseológico desjerarquizado que no busca la erudición académica sino el aprovechamiento creativo de saberes latentes y la construcción de un espacio de intercambio sensible.

Ponencia: 2 horas

Fecha: 2 de agosto de 2018

ARTE Y EXPERIENCIA EN ECUADOR: LEVANTAMIENTO DOCUMENTAL CON ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE CUENCA

Presentación del levantamiento documental en torno al tema «Arte y experiencia en Ecuador» a partir de la selección de artistas ecuatorianos participantes en la XIV Bienal de Cuenca 2018.

Ponencia: 1 hora

Fecha: 28 de agosto de 2018

PABLO HELGUERA



(Ciudad de México, 1971). Artista visual y educador. Su propuesta abarca una variedad de temas que van desde la historia, la pedagogía, la sociolingüística, la etnografía, la memoria y el absurdo, en formatos que son muy variados, incluyendo la conferencia, las estrategias de exhibición del museo, actuaciones musicales y ficción escrita. Helguera ha trabajado desde 1991 en una variedad de museos de arte contemporáneo, más recientemente como Director de Programas Públicos en el Departamento de Educación del Museo Guggenheim en Nueva York (1998-2005). Desde 2007, es Director de Programas para Adultos y Académicos en el Museo de Arte Moderno de Nueva York. En 2010 fue nombrado curador pedagógico de la 8ª Bienal del Mercosur en Porto Alegre (Brasil).

TRANSPEDAGOGÍA: DENTRO Y FUERA DEL ARTE

La relación entre el arte y la educación es profunda y compleja, abarca tanto la enseñanza al artista y lo que se suele definir como «mediación», o apreciación del arte.

En años recientes, varios artistas han buscado problematizar las convenciones que suelen darse en torno a la pedagogía, desde la interpretación del arte hasta el tipo de conocimiento o saber único que emplea el artista en su práctica. Esta conferencia hace un breve repaso acerca de esta relación y busca ilustrar las diversas maneras en que el arte como educación, o «transpedagogía», se ha venido filtrando en el quehacer artístico contemporáneo.

Curso: 6 horas

Fecha: 3 de agosto de 2018

TONY EVANKO



(Nuevo México, 1953). Artista, arquitecto, fundador y director actual de la Fundación Casa Tres Patios (C3P), centro de arte contemporáneo en Medellín dedicado a la construcción de comunidades críticas y activas a través de la integración de la investigación, la pedagogía y la práctica artística contemporánea. Desde 2006 ha conceptualizado y dirigido los programas de residencias para artistas y académicos, exhibiciones, conversatorios, talleres, laboratorios educativos y la producción de publicaciones de la fundación. Desde el 2012 ha participado en el desarrollo del modelo pedagógico «Laboratorios Comunes de Creación». En 2015 participó en el equipo curatorial para el evento internacional MDE15, y como artista ha participado en exposiciones individuales y colectivas en Colombia, los Estados Unidos y Europa. Ha sido profesor de cátedra en el departamento de artes en la Universidad Nacional de Colombia, en la Universidad de Antioquia, en la Fundación Universitario de Bellas Artes y en la Universidad de Nuevo México.

LA EXPERIENCIA DEL PROYECTO CASA TRES PATIOS

El concepto de conocimiento como capital es clave para entender las estructuras de poder tanto políticas, sociales y económicas. En la medida que ese capital se encuentra disponible y accesible para todos se puede construir una sociedad más activa y participativa. Para romper con las estructuras hegemónicas educativas aprendidas e internalizadas, se pueden implementar formas de compartir conocimiento basadas en los principios del respeto, la escucha activa y el cuidado

mutuo. El modelo pedagógico, «Laboratorios Comunes de Creación», de la Fundación Casa Tres Patios, incorpora estos principios y los conceptos del aprendizaje y la construcción participativos. A través de diálogos y ejercicios prácticos se conocerán maneras de abordar temas actuales tanto en las prácticas artísticas contemporáneas como en la sociedad. Se analizarán y se construirán colectivamente ideas para incorporar estas técnicas en el programa de mediación de la Bienal de Cuenca.

Curso: 6 horas

Fecha: 6, 7 y 8 de agosto de 2018

PABLO BARRIGA



(Quito, 1949). Artista visual, docente y escritor. Es Licenciado en Artes Plásticas por la Facultad de Artes de la Universidad Central del Ecuador, realizó un curso en Pintura Avanzada en Saint Martin's School of Art (Londres, 1984). En 1990 fue artista visitante en el Empire State Collage, en Nueva York, gracias a una beca Fulbright. En 1993 recibió una beca de la Korean Foundation y de la OEA para realizar estudios de arte coreano en Seúl. En el 2000 mereció una segunda beca Fulbright y viajó a Estados Unidos para realizar un Master of Fine Arts en la Universidad de Cincinnati. Trabajó como docente en la Carrera de Artes Plásticas de la Universidad Central, y en la Carrera de Artes Visuales de la Pontificia Universidad Católica. Tras algunas experiencias pioneras de arte en la calle entre el 81 y el 82, ha expuesto en la V Bienal Iberoamericana de Arte (Instituto Nacional de Bellas Artes, Ciudad de México, 1986), en la I y II Bienal de Cuenca (1987 y 1989), en la muestra *Quicentenary* (Hillwod Art Museum, Nueva York, 1992), entre otras exhibiciones individuales y colectivas. En 2015 ganó el Premio Nacional de Artes Mariano Aguilera a la Trayectoria Artística.

ARTE COMO EXPERIENCIA DE VIDA

El tema gira alrededor del arte como experiencia de vida, y bajo este concepto he planteado hacer un programa de seis horas de actividades en dos días. El primer día leeré un texto que lo estoy escribiendo, en el cual hago la relación arte y experiencia desde diferentes puntos,

sin dejar fuera algunas preguntas en relación al arte como parte de la existencia del artista y del público. Luego mostraré una serie de imágenes para hablar sobre los atributos de las mismas y abrir un diálogo con los estudiantes, para luego salir de la sala y hacer con ellos una tarea creativa en el parque Pumapungo. El siguiente día mostraré dos videos artísticos usando Youtube, y me detendré un momento en el arte de Duchamp, y en algunos artistas que siguen buscando rupturas con la tradición o con el mercado del arte, y otros que aceptan esta condición y se benefician de ella. También este día saldremos a Pumapungo con los estudiantes a que concluyan el ejercicio propuesto el día anterior.

Curso: 6 horas

Fecha: 7 y 8 de agosto de 2018

MARÍA ELENA RAMOS



Curadora, docente y crítica de arte venezolana. Fue Directora y Presidenta del Museo de Bellas Artes de Caracas (1989-2001) y miembro fundador de la Galería de Arte Nacional de Venezuela. Ha publicado: *El libro de la belleza. Reflexiones sobre un valor esquivo* (2015); *El Ávila en la mirada de todos* (2014); *La cultura bajo acoso* (2012); *Gego* (2012); *Diálogos con el arte* (2007); *Fotociudad: Estética urbana y lenguaje fotográfico* (2003); *Armónico-Disonante* (2001); *Intervenciones en el espacio* (1998); *Acciones frente a la plaza* (1995) y *Pistas para quedar mirando* (1991). Entre sus curadurías destacan: *Enay Ferrer* (2017); *Ética-Estética-Política* (Premio AICA Internacional-Venezuela, 2014); *Contaminados* (2012); *Pasión y razón de un espíritu constructivo: Torres-García y la Escuela del Sur* (2006); *Fragmento y universo* (2003); *Árboles* (Bienal Internacional del Barro, 2001); *Christian Boltanski* (1999); *Jesús Soto: la física, lo inmaterial* (1993); *Alejandro Otero: Las estructuras de la realidad* (Premio del Jurado, Bienal Internacional de Sao Paulo, 1991). Curadora por Venezuela en las bienales de Venecia, Sao Paulo, Medellín y Cuenca, ha sido, además, ponente en congresos internacionales sobre museología, estética y artes visuales, y conferencista en universidades y museos (Washington, Londres, Biarritz, Venecia, Madrid, Badajoz, Buenos Aires, Bogotá, Cuenca, Lima, Managua, Medellín, Montevideo, Panamá, San José, Santiago de Chile).

«ARTE Y EDUCACIÓN EN MUSEOS: APRENDIZAJE DE LA VISIÓN. EL CASO DEL MUSEO DE BELLAS ARTES DE CARACAS»

Un doble modo de entender la relación arte/educación podemos seguir en muchos museos de hoy: una educación *para* el arte, cuyo fin es dar a conocer los lenguajes específicos, y una educación *por* el arte, que intenta conocer mejor el mundo (del pasado y del presente) a través de las imágenes. En el primer caso, el museo actúa como sitio idóneo para *aprender a ver*. En el segundo, como insustituible lugar de mediaciones entre arte y mundo. Un triángulo esencial da base a los buenos museos: perfil-colección/curadurías/educación. Ahondaremos en el caso del Museo de Bellas Artes de Caracas, un museo de perfil universal con colecciones desde el antiguo Egipto hasta el arte contemporáneo. Este privilegio multidisciplinario que implican los museos enciclopédicos ha permitido al área educativa del MBA proponer ricos análisis comparativos entre las épocas, y entre los soportes y tecnologías en los distintos procesos de creación de los lenguajes. Y ha dado base a la estimulación de la sensibilidad en públicos muy distintos: infantiles, adolescentes, adultos, personas con necesidades especiales, niños y jóvenes en condición de calle, maestros y estudiosos del arte. Se abordará, entre otros, la visita guiada, talleres, publicaciones y exposiciones didácticas.

Ponencia: 1 hora
Fecha: 7 de agosto de 2018

«EL ESPACIO, FUNDAMENTO Y DESTINO DE LO VISIBLE»

Nos proponemos hacer ver distintos modos de constitución del espacio plástico, que es el fundamento que da base a la invención en las artes visuales y, a la vez, el destino que alcanzan las obras cuando son plenamente logradas. En la primera parte («El qué y el cómo») intentaremos *hacer ver* el espacio estético integradamente, mostrando a través de algunas obras cómo el sentido se materializa en forma, cómo la idea se hace cuerpo en

imagen, cómo algo originalmente no visible se hace presente a nuestra percepción.

En la segunda parte («La ventana»), haremos un tránsito comparativo y diacrónico desde la mirada realista que observaba el mundo a través de la perspectiva renacentista, pasando por la negación de aquella mirada *profunda* en los planos abstractos de los modernos, hasta el espacio desmaterializado en las pantallas tecnológicas del arte contemporáneo. Mostraremos el espacio creado por la distancia virtual: entre un primero y último plano, entre una figura y un fondo, con variantes esenciales en la historia del arte.

Ponencia: 1 hora
Fecha: 8 de agosto de 2018

«ÉTICA, ESTÉTICA Y POLÍTICA EN EL ARTE CONTEMPORÁNEO»

La inclusión de la ética y la política en el proceso de creación artística es para muchos creadores contemporáneos una motivación esencial, pues actúan a conciencia en un espacio estético *contaminado* de las realidades de un mundo en crisis.

Si la verdad y la bondad, pilares de la ética, no son directamente perceptibles, los artistas pueden transmitir visiblemente con sus creaciones —sean bellas o sublimes, trágicas o irónicas—, ideas éticas a través de objetos estéticos: dibujo, videoinstalación o escultura. Las obras contemporáneas no se guían solo por categorías de belleza: la violencia y el sufrimiento también *hacen forma* en los lenguajes. Y los tiempos de crisis son ámbito idóneo en que el arte reúne estrechamente lo bello y lo terrible.

Se presentarán algunas obras contemporáneas, y se intentará penetrar el estrecho tejido entre un tema ético y la forma plástica en que éste encarna, o entre una acción política y la estructura estética del lenguaje como consecuencia creadora, expresiva.

Ponencia: 1 hora
Fecha: 9 de agosto de 2018

JULIANA VEGA



(Cuenca, 1984). Tiene una licenciatura en pintura y grabado por la Universidad Central del Ecuador. Ha participado en varios talleres de arte contemporáneo y pintura en Argentina y Cuba. En 2011 fue profesora de pintura en un hospital psiquiátrico en Quito y ha sido parte de varias exposiciones colectivas dentro y fuera del país. Fue gestora y curadora de la muestra *Exposiciones enredadas* dedicada al tema de la justicia social (Museo Pumapungo, 2016). Actualmente se desempeña como Coordinadora Educativa del Museo Pumapungo.

«TALLER DE INTRODUCCIÓN A LA MEDIACIÓN»

Este taller propone ejercicios de mediación educativa en las salas de Arte, Etnografía y Arqueología del Museo Pumapungo. La propuesta se basa en técnicas, procesos y dinámicas orientadas a la construcción colectiva del conocimiento.

Taller: 2 ½ horas

Fecha: 9 de agosto y 6 de septiembre de 2018

JOSÉ LUIS FALCONI



(Lima, 1973). Profesor en el Departamento de Historia del Arte y Arquitectura de la Universidad de Brandeis desde 2015. De 2010 a julio de 2017 fue miembro del Departamento de Historia del Arte y Arquitectura de la Universidad de Harvard, donde recibió su doctorado en Lenguas Románicas y Literaturas en 2010. Sus últimas publicaciones académicas incluyen *Retratos de un país invisible: Las fotografías de Jorge Mario Múnera* (2010), *Una pluralidad singular: Las obras de Darío Escobar* (2013), *La gran estafa: Las obras de Santiago Montoya* (2014), y *Ad Usum / To Be Used: The Works of Pedro Reyes* (Harvard University Press, 2017). Ha sido profesor visitante en la Universidad de Boston, en la Universidad Nacional de Colombia, en la Universidad San Carlos de Guatemala y en la Universidad de Costa Rica. En 2019 será nombrado, una vez más, profesor de Estética en la Universidad de Chile.

«LUGARES COMUNES: (DISCRETAS) IRREALIDADES DE LO REAL»

En esta conferencia se abordarán las posibles lecciones que nacen a partir del legado del controversial artista guatemalteco Aníbal López (1964 -2014), en especial: *El préstamo* (2001) y *Testimonio* (2012), obras que por un lado interpelan la difícil realidad de ciertos sectores de América Latina pero que, al mismo tiempo, refuerzan el sentido de «irrealidad» de la vida cotidiana en la región.

Curso: 6 horas

Fecha: 14, 15 y 16 de agosto de 2018

JOSÉ LUIS MACAS



(Quito, 1983). Artista visual, profesor e investigador en la Carrera de Artes Visuales de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE). Tiene una maestría en arte en el espacio público y multimedia de la Academia Real de Bellas Artes de Bruselas. Es miembro del colectivo de performance sonoro 0°1533, colaborador del colectivo de artistas kichwas Sumakruray y coordinador de Chawpi, espacio socio-cultural y laboratorio de creación en Quito. Ha expuesto su trabajo en Ecuador, Perú, Colombia, Bolivia, Argentina, Francia, Estados Unidos, España, Italia, Bélgica y Alemania.

«ARTE Y EXPERIENCIA»

La ponencia reúne un ensamble de reflexiones y ejercicios alrededor de seis proyectos artísticos del propio artista, en los cuales la experiencia subjetiva individual, la producción colectiva y colaborativa de conocimiento en torno a memorias y poéticas territoriales, y la construcción de paisajes culturales, se articulan desde las estrategias de las artes contemporáneas y ciertas prácticas culturales del legado andino.

Estos diálogos generan un entramado de contradicciones y convergencias en los cuales la experiencia artística fluctúa entre las fronteras del rito, el juego y el recorrido, y donde la observación, la escucha, la participación y la vivencia generan dispositivos y contra-dispositivos que develan intersticios entre lo mítico y lo histórico, lo real e imaginario, lo político y poético.

En una segunda parte se presentará el proyecto de investigación «Index: Conversaciones de arte contemporáneo», archivo videográfico con entrevistas a artistas contemporáneos ecuatorianos, realizado por José Luis Macas, Jaime Sánchez Santillán y Alexander Alcocer, docentes e investigadores de la carrera de Artes Visuales de la Universidad Católica de Quito. Este proyecto surge de la necesidad de difundir el trabajo de estos artistas a través de la web, como de generar herramientas de enseñanza para artistas en formación.

Curso / Charla: 6 horas

Fecha: 14, 15 y 16 de agosto de 2018

BILL KELLEY, JR.



(California, 1970). Educador, curador y escritor ecuatoriano-estadounidense radicado en Los Ángeles. Tiene un Ph.D. en Historia del Arte, Teoría y Crítica de la Universidad de California en San Diego (UCSD) y una Maestría en Historia del Arte Colonial de la Universidad de Nuevo México, Albuquerque (UNM). Su investigación actual se enfoca en prácticas artísticas colectivas y colaborativas en las Américas. Ha escrito para las revistas *Afterall*, *P.E.A.R.*, y *Log Journal*. Se desempeñó como cocurador del Encuentro Internacional de Medellín 2011 (MDE11) y fue el exdirector y coeditor de la revista bilingüe en línea *LatinArt.com*. Actualmente ocupa el puesto de Profesor Asistente de Historia del Arte en la Universidad Estatal de California en Bakersfield (CSUB). Con Grant Kester ha editado la antología de prácticas de arte colaborativo *Situaciones Colectivas: Lecturas en Arte Latinoamericano Contemporáneo 1995-2010* (Duke University Press, 2017). Es curador e investigador principal de «Talking to Action: Art, Pedagogy and Activism in the Americas», una plataforma de investigación, exposición y publicación que examina prácticas de arte basadas en la comunidad para Otis College of Art como parte de *The Getty's Pacific Standard Time: LA / LA initiative*, proyecto publicado en versión bilingüe por la Universidad de Chicago en 2017.

«DIÁLOGO, COMUNIDAD Y PEDAGOGÍA»

Este taller explora teorías y casos de estudio que cruzan con el diálogo y el aprendizaje como práctica artística en el espacio público. El estudio de casos se concentrará en el hemisferio americano, haciendo énfasis en definir una estética dialógica, teniendo presente la pedagogía descolonizadora de Paulo Freire y la estética dialógica del arte contemporáneo. Dada la profesionalización del campo a nivel internacional y la formación de discursos que surgen de procesos locales, es fundamental comenzar la articulación de metodologías que salen tanto del Ecuador como del noratlántico. El taller explorará casos de estudio e ideas puntuales de teóricos interdisciplinarios para investigar estos cruces de metodologías culturales y acciones artísticas.

Curso: 6 horas

Fecha: 14, 15 y 16 de agosto de 2018

LUPE ÁLVAREZ



(La Habana). Crítica de arte, profesora e investigadora. Licenciada en Historia del Arte, fundó el programa de Teoría de la Cultura Artística para la Facultad de Artes y Letras de la Universidad de La Habana y fue profesora de Estética y Crítica de Arte en el Instituto Superior de Arte de La Habana entre 1978 y 1998. Desde ese año se instaló en Ecuador, donde asumió la dirección científica del proyecto *Umbrales del arte en el Ecuador. Una mirada a los procesos de nuestra modernidad estética* para el Museo Antropológico y de Arte Contemporáneo de Guayaquil (MAAC), colosal repaso crítico del arte nacional cuya exhibición y publicación homónima tuvo lugar en 2004. En su trayectoria intelectual figuran múltiples investigaciones en campos como la teoría del arte, la estética, la teoría de la enseñanza del arte y el arte contemporáneo. Ha curado múltiples muestras de artistas ecuatorianos, y ha impartido seminarios y talleres en varios países de Centro y Sudamérica. Ha colaborado en revistas como *Arte Cubano*, *Revolución y Cultura*, *Heterogénesis*, *Diners*, *Curare*, y ha escrito para numerosos catálogos de artistas cubanos, ecuatorianos y de otros países. Desde su fundación fue docente del ITAE (Instituto Tecnológico de Artes del Ecuador), y actualmente es Profesora Invitada en la Universidad de las Artes de Guayaquil, ciudad donde reside.

«LO CONTEMPORÁNEO: CONCEPTOS Y DEBATES»

¿Es todavía pertinente la categoría de lo contemporáneo aplicada al arte? Ante la emergencia imprevisible de vertientes reconocidas entre las prácticas artísticas, podemos constatar, con Danto, que lo que hoy llamamos arte carece de esencia y determinación histórica alguna. ¿Qué caracteriza entonces a los procesos artísticos actuales y cómo se construyen las plataformas axiológicas sobre las que las manifestaciones del arte que marcan pauta o tendencia pueden ser enfocados? ¿Cuál es el rol de la imaginación teórico-crítica en este panorama constantemente reconfigurado? ¿Cómo pensar las instituciones del sistema del arte cuando una avalancha de procesos instituyentes reclaman constantemente la expansión de sus límites en diálogo constante con otros campos del saber y la praxis social? En este inabarcable panorama el objetivo de esta palestra —dirigida fundamentalmente a mediadores— pretende, sobre todo, situar premisas, activar debates y enfocar tópicos pertinentes al proyecto curatorial de esta Bienal.

Curso: 6 horas

Fecha: 21, 22 y 23 de agosto de 2018

NANDO ROMERO



(Cuenca, 1982). Teatrero, músico y docente. Fundó el grupo universitario Teatro para Zurdos. Luego, participó en los grupos teatrales Creativo Testadura y Pulpo Teatro; fue, además, instructor artístico del Circo Social Cuenca. Fue actor en la película *Verano no miente* de Ernesto Santisteban, y docente en la Escuela de Arte Teatral de la Universidad del Azuay. Junto a Ualaby grabó su primer disco *Venganza para todos*. Formó la banda Matra-k, donde compuso sus primeras canciones, e integró La Locro Banda. Actualmente es Director de los Elencos de Teatro y Música de la Universidad Nacional de Educación (UNAE).

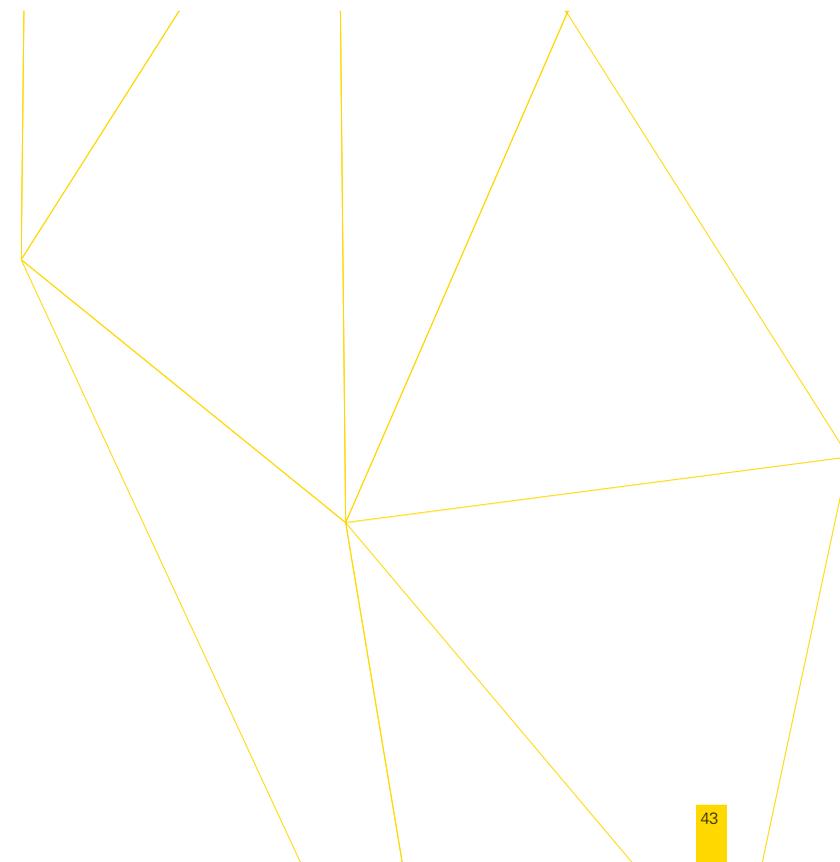
«EXPRESIÓN CORPORAL, RESPIRACIÓN Y VOZ»

Esta ponencia utiliza el formato de un taller breve con el fin de impartir principios teóricos básicos, pero sobre todo prácticos que utilicen las técnicas y herramientas teatrales con el objetivo de apoyar el desarrollo de las habilidades vocales y expresivas de los mediadores de la Bienal de Cuenca. Desde la experimentación lúdica analizará el funcionamiento del aparato fonador, el apoyo diafragmático, la producción del sonido, las coordinaciones vocales, la ubicación de los resonadores, la articulación de los sonidos y las palabras, la proyección en distintos espacios acústicos, el trabajo sobre las emociones en relación con los usos en la expresión, y

finalmente, la lógica del manejo del público. El objetivo es localizar los bloqueos psicológicos que entorpecen la naturalidad del cuerpo para luego plantear posibles soluciones que los participantes podrán tomar como punto de partida para el progreso de sus destrezas.

Curso: 6 horas

Fecha: 21, 22 y 23 de agosto de 2018



SUSAN
ROCHA



(Quito, 1975). Docente, curadora e investigadora en las áreas de la historia cultural, historia del arte, estética y crítica. Candidata a Doctora en Historia del Arte y Musicología, Máster en Historia Andina, tiene un Diploma de estudios avanzados en estética, valores y cultura, y es Diplomada Superior en Arte y Licenciada en Artes Plásticas. Cocreadora del blog de escritura crítica sobre arte *Paralaje.xyz*, ha desarrollado varios proyectos de pedagogía del arte y pedagogía de museos. Es autora de varias publicaciones sobre historia del arte, crítica, estética e historia cultural, y de textos infantiles enfocados en el aprendizaje significativo de las artes. Ha sido consultora en proyectos de políticas culturales y museales. Dirigió el Museo Camilo Egas y actualmente es Directora del Museo de la Universidad Central del Ecuador (MUCE).

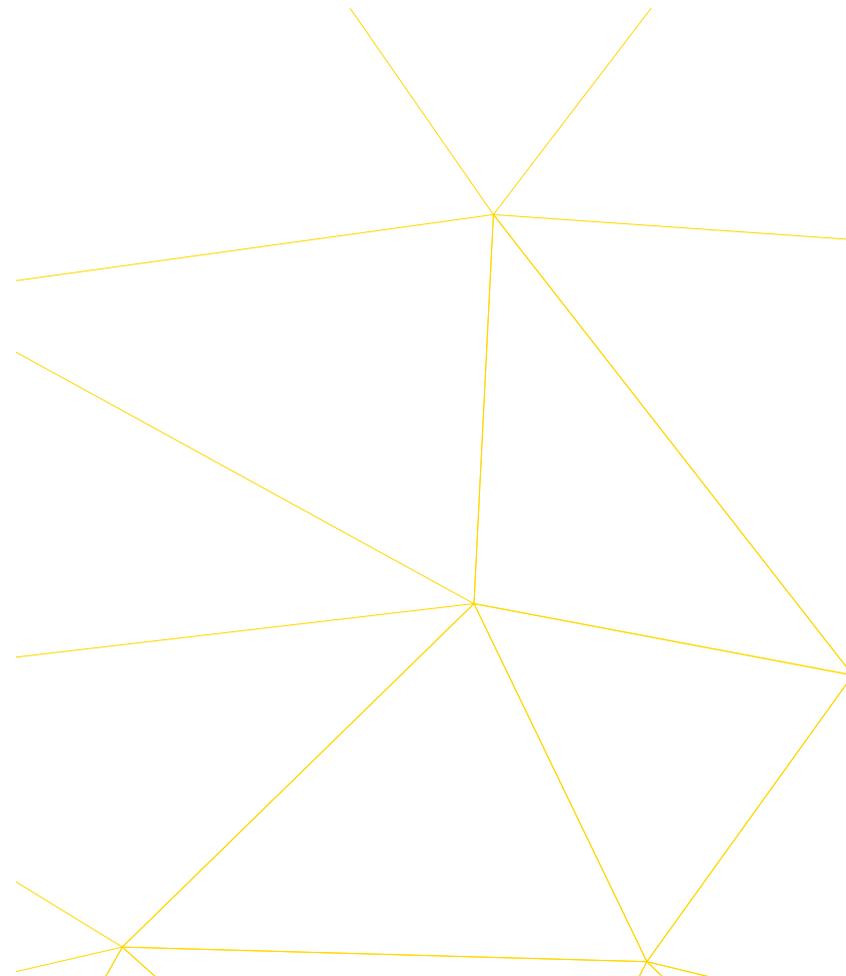
**«LA EXPERIENCIA DEL MUSEO
UNIVERSITARIO (MUCE) COMO UN PROCESO
DE CREACIÓN DE INFRAESTRUCTURA»**

La gestión de un museo responde a una política cultural. En el caso del Museo Universitario (MUCE) se ha considerado como punto de partida la idea de Derrida sobre la universidad pública como el lugar donde es posible decirlo todo, sea como afirmación, pregunta o hipótesis. A esto se suma la idea de Pastor Mellado del «curador como productor de infraestructura» que permite pensar en el museo como un laboratorio de investigación, un lugar de construcción de conocimiento y producción

de un archivo que genere una mirada crítica para crear historias contingentes y reflexivas. En esa perspectiva, desde diciembre de 2016 el MUCE se propuso edificar memorias universitarias críticas, ser un aliado del cambio social dentro de la Universidad, y una zona de contacto entre diferentes conocimientos, experiencias y saberes. Esta charla propone algunas reflexiones sobre la experiencia del museo.

Ponencia: 1 hora

Fecha: 21 de agosto de 2018



MARÍA FERNANDA CARTAGENA



(Quito, 1970). Investigadora, curadora y gestora. Licenciada en Historia del Arte por The American University en Washington D.C., obtuvo su maestría en Culturas Visuales por Middlesex University en Londres. Fue editora de la revista bilingüe online *LatinArt.com* dedicada a temas de arte y cultura, y fue Directora Ejecutiva de la Fundación Museos de la Ciudad. Ha desarrollado varios proyectos educativos y curadurías para el campo de los museos en el Ecuador. Ha sido docente de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE), de la Universidad Andina Simón Bolívar (UASB), en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), y en la Universidad Central del Ecuador. Es Miembro de la Red Conceptualismos del Sur. Actualmente se desempeña como Directora del Museo de Arte Precolombino Casa del Alabado.

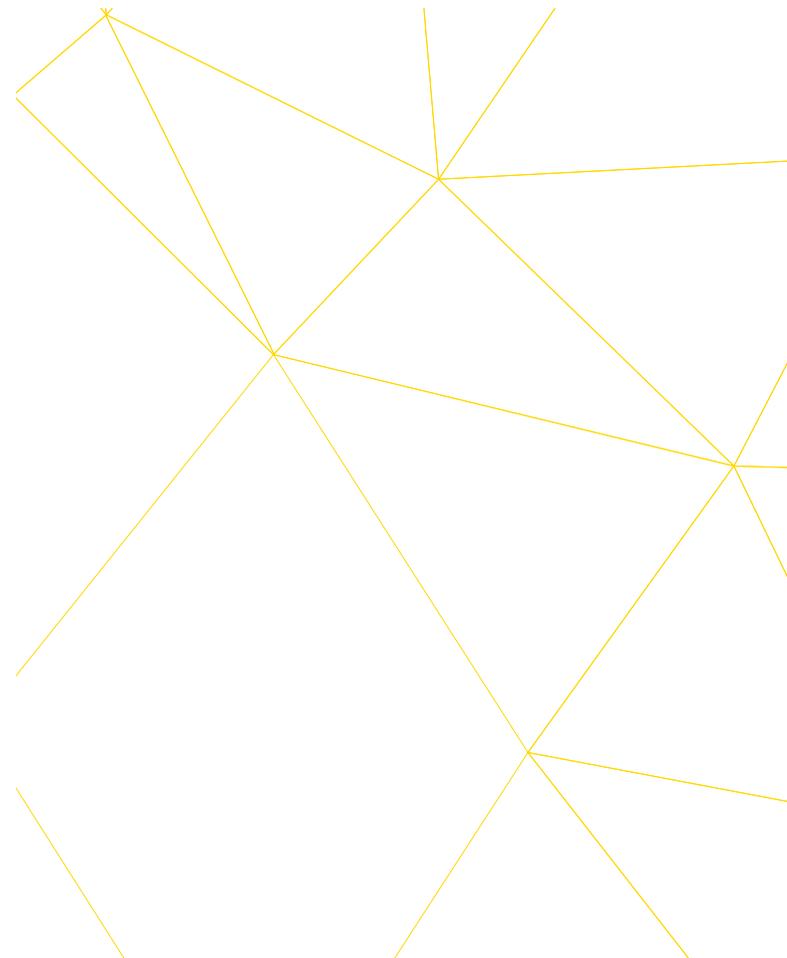
«USOS Y SIGNIFICADOS DEL ARTE PÚBLICO EN EL ECUADOR»

El deseo de acortar la brecha entre arte y vida, o entre arte y sociedad, ha sido una inclinación permanente en la práctica artística durante la segunda mitad del siglo XX hasta la actualidad. De manera individual o colectiva los artistas han cuestionado y ampliado las fronteras del arte hacia nuevos territorios espaciales y discursivos. Estas propuestas se caracterizan por tensionar los modos establecidos de abordar cuestiones relativas a la autoría, legitimación, circulación y apropiación social del arte. En esta línea, el rol tradicional del artista muta

hacia formas de trabajo donde se privilegia la mediación, la intervención o la gestión. Proveer contextos, activar debates, diálogos y procesos ocupa un lugar preponderante en este tipo de práctica. Este curso ofrecerá un recorrido por diferentes modalidades de vínculo entre prácticas artísticas, contextos y procesos sociales en el país y analizará su emergencia considerando aspectos artísticos, sociales y culturales, como los desafíos relacionados con su difusión, estudio y registro.

Curso: 6 horas

Fecha: 21, 22 y 23 de agosto de 2018



MARÍA JOSÉ MACHADO



(Cuenca, 1984). Licenciada en Artes Visuales por la Universidad de Cuenca, tiene una Maestría en Teoría y Filosofía del Arte por la misma universidad. Gestora, docente y productora cultural independiente, es propietaria de Cu.Gallery, galería de artes aplicadas y diseño ecuatoriano, y de Salida de Emergencia, espacio dedicado al arte y al diseño. Es además cofundadora del evento Cuarto Aparte. Entre otras exposiciones colectivas participó en *Últimas maniobras. Artistas cuencanos emergentes* (Galería Proceso / Arte Contemporáneo, Cuenca, 2008); *Tácticas sagradas / ensayos profanos: arte de mujeres* (El Túnel / Arte Alternativo, Cuenca, 2014), en el proyecto curatorial *Paraísos perdidos. Revisitando los cines de Cuenca* (Bienal de Cuenca, 2015), y en la exposición colectiva *Artefactos y artilugios. Artistas cuencanos en acción* (Museo de la Ciudad, Cuenca, 2017). Actualmente se desempeña como Coordinadora de Proyectos Culturales de la Dirección de Cultura del Municipio de Cuenca.

«EXPERIENCIA DEL CUERPO Y LA CREACIÓN»

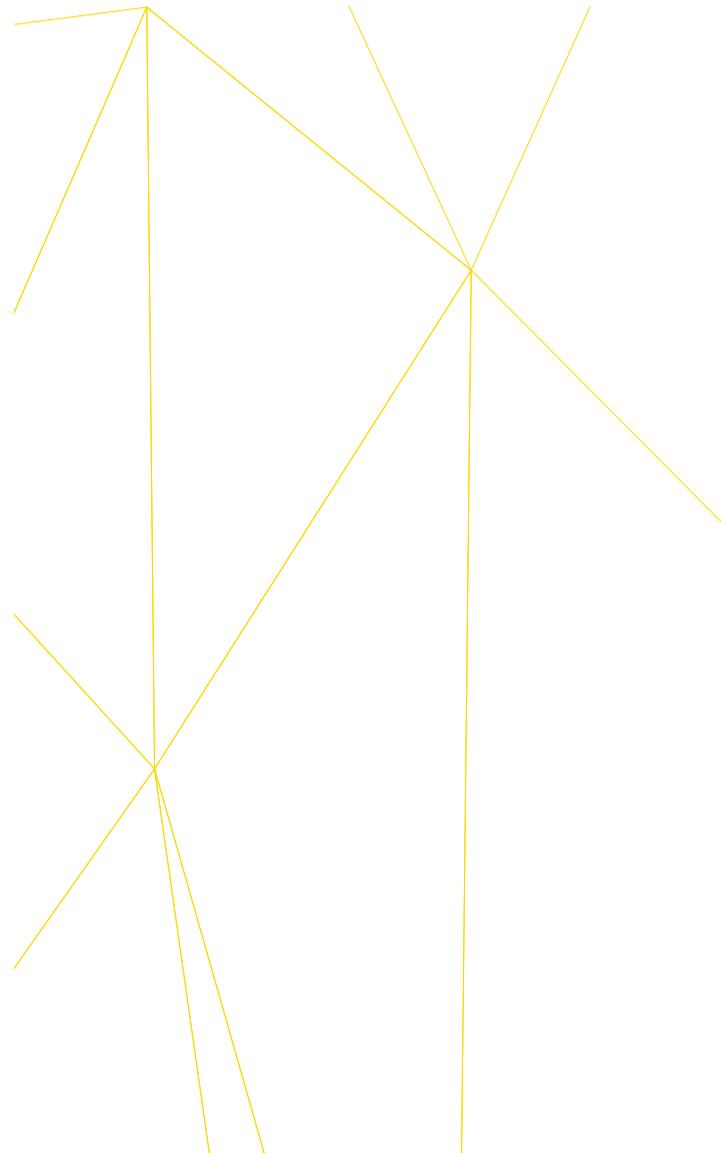
Este microtaller contiene un enfoque práctico que permitirá que los participantes se reconozcan y activen su cuerpo desde el punto de vista de la comunicación.

Se desarrollarán aspectos devenidos desde la reflexión del arte acción como posibilidad de acercamiento al público, el entendimiento del cuerpo como lenguaje desde la práctica creativa hasta las formas experimentales o interdisciplinarias.

La metodología se activa desde ejercicios performativos que se ejecutarán con gestos corporales, reajustando el cuerpo como noción cultural y contenedor de conceptos.

Taller: 6 horas

Fecha: 24 de agosto de 2018



RENÉ FRANCISCO RODRÍGUEZ



(Holguín, Cuba, 1960). Artista visual y docente. Realizó estudios en la Escuela Nacional de Arte-ENA (1982) y en el Instituto Superior de Arte-ISA (1987), donde actualmente ejerce la cátedra. En 1989 creó el proyecto DUPP (Desde una Pragmática Pedagógica). Durante su trayectoria artística ha participado en residencias en Alemania (Ludwig Forum Internacional y Schloss Wiepersdorf); Suiza (Museo de Bellas Artes La-Chaux-De-Fonds); Israel (Hersliya); Estados Unidos (Mattres Factory Pittsburg y Cuban Artists Found). Entre sus principales premios y reconocimientos se cuenta el Premio Nacional de Artes Plásticas 2010, que otorga el Consejo Nacional de las Artes Plásticas de Cuba; el Honorary Doctorate of San Francisco Art Institute de Estados Unidos y el Premio UNESCO (con Galería DUPP).

DESDE UNA PRAGMÁTICA PEDAGÓGICA

Este taller aborda la relación entre arte y educación a partir de una metodología abierta, no circunscrita al recinto académico. Las clases se desarrollan como un taller de reconocimiento, arqueologizando los contextos que por lo general son ricos en acervo cultural y devienen fuentes de investigación.

Curso: 6 horas

Fecha: 4, 5 y 6 de septiembre de 2018

DAVID MIRANDA FLORES



(Ciudad de México, 1977). Estudió la Maestría en Estudios Curatoriales en la FFyL UNAM y la Licenciatura en Artes Plásticas en la Escuela Nacional de Pintura Escultura y Grabado ENPEG «La Esmeralda». Su trabajo artístico ha sido mostrado en diversas instituciones culturales de México, Colombia, Chile, España y Estados Unidos. Su obra ha sido adquirida por la Colección Jumex y la Colección Gelman. Ha colaborado en diversas publicaciones relacionadas con la difusión y crítica del campo del arte. Es autor del libro *La disonancia de El Eco*, ensayo publicado por la UNAM y el Museo Experimental El Eco, y es coautor de la *Guía Goeritz*, un repaso ilustrado por las obras públicas del artista y arquitecto Mathias Goeritz (Facultad de Arquitectura de la Universidad Autónoma de Morelos / Secretaría de Cultura de Morelos). Como artista-maestro fue coordinador del proyecto de Educación Estética en México del Instituto Mexicano del Arte al Servicio de la Educación (IMASE) en colaboración con el Lincoln Center Institute de Nueva York (2003-2005). Actualmente, combina su actividad artística con su trabajo como curador en el Museo Experimental El Eco (UNAM) y como profesor en la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado, «La Esmeralda» en Ciudad de México. Es, además, cofundador de la PAE (Plataforma Arte Educación) y Miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte (2016-2019).

CÓMO CONSTRUIR ESPACIO SOCIAL A TRAVÉS DEL ARTE

A partir del análisis de estrategias y casos de estudio relacionados al binomio arte-educación, esta ponencia busca enmarcar las divergencias entre los «linajes» que el campo del arte ha definido como plataformas de relación entre la idea de obra y el contexto específico: desde la noción del *arte por el arte* y la noción del *arte como práctica social*. A partir de ello, se busca definir un panorama sobre el desarrollo de proyectos en contextos sociales mediante el relato de tácticas creativas que han devenido del entendimiento de la práctica artística como ejercicio colaborativo y de mediación con otros campos del conocimiento.

Ponencia: 2 horas

Fecha: 21 y 22 de noviembre de 2018

PLATAFORMAS DE MEDIACIÓN SOCIAL DESDE LA EXPOSICIÓN ARTÍSTICA

En este taller se reflexionará sobre el carácter estético, económico y social de un proyecto expositivo, además de ampliar la noción de programa público dentro de las exhibiciones artísticas más allá del cubo blanco. A partir de ello se busca definir una metodología de mediación para el desarrollo de estrategias de vinculación en contextos sociales a través de prácticas creativas que devengan del binomio arte-educación.

Taller: 4 horas

Fecha: 21 y 22 de noviembre de 2018

BIBLIOGRAFÍA:

BIBLIOGRAFÍA SOBRE ARTE, EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA (SELECCIÓN)

– AA. VV. *Errata # 4*, «Pedagogía y Educación artística», Bogotá, abril, 2011.

En: https://issuu.com/revistaerrata/docs/errata_4_pedagogia_educacion_artistica

– Acaso, María. «De la mediación objetual a la mediación experiencial. Independencia y memoria en la educación en museos», 2017.

En: <http://www.mariaacaso.es/la-mediacion-objetual-la-mediacion-experiencial-independencia-memoria-la-educacion-museos/>

– Camnitzer, Luis. *Guía para maestros*, The Salomon R. Guggenheim Foundation, New York, 2014.

– Cervetto, Renata y López, Miguel A (ed.). *Agítese antes de usar. Desplazamientos educativos, sociales y artísticos en América Latina*, MALBA, Buenos Aires - TEOR/ÉTICA, San José, Costa Rica, 2016.

– Gómez Echeverri, Nicolás. *En blanco y negro. Marta Traba en la televisión colombiana, 1954-1958*, Universidad de los Andes, Bogotá, 2008.

– Gómez Echeverri, Nicolás. *Arte por TV. El rol educativo de Marta Traba en la televisión colombiana de los años cincuenta*, Fundación Municipal Bienal de Cuenca, 2018.

– Guarnieri, Paulina. «El caso del Centro Cultural Nómada», Fundación Municipal Bienal de Cuenca, 2018.

– Helguera, Pablo. *Pedagogía en el campo expandido*, 8va Bial del Mercosur, Porto Alegre, 2011.

En: http://latinamericanartathunter.org/uploads/Pedagogia_no_campo_expandido_-_8Bial%20Spanish.pdf

– Mendoza Ortega, Sara Elena. «Puertas abiertas: El arte y la educación más allá del museo». *nodocultura.com*. 11 de febrero de 2018.

En: <http://nodocultura.com/2015/02/puertas-abiertas-el-arte-y-la-educacion-mas-alla-del-museo/>

– Montero, Javier Rodrigo. «Las pedagogías colectivas como trabajo en red: itinerarios posibles», en *Transductores 1. Pedagogías colectivas y políticas espaciales*, Editorial Diputación Prov. Granada, 2010.

En: <https://issuu.com/blogguerrero/docs/transductores>

– Orbeta, Alejandra (ed.). *Educación artística. Propuestas, investigación y experiencias recientes*, Ediciones Universidad Alberto Hurtado, Santiago de Chile, 2015.

– Torres Aguilar Ugarte, Patricia. «De los recursos didácticos en el museo a la mediación y la experiencia [Parte 1]», 2016.

En: <http://nodocultura.com/2016/09/de-los-recursos-didacticos-en-el-museo-a-la-mediacion-y-la-experiencia-parte-1/>

– Torres Aguilar Ugarte, Patricia. «Experiencias y metodologías vinculadas al arte en museos de México», Fundación Municipal Bial de Cuenca, 2018.

– Zepeda, Nayeli. «Estrategias y recursos. Piensa en Arte». *nodocultura.com*, 2015.

En: <http://nodocultura.com/2015/05/piensa-en-arte-think-art/>

Casa Bial de Cuenca
(Bolívar 13-89 y Estévez de Toral)



PROGRAMA EDUCATIVO «COMPRENDER JUNTOS» CURSO DE FORMACIÓN PARA MEDIADORES

FECHAS	HORARIOS	PALESTRAS Y FORMATOS	PROFESORES	LUGARES
JUL. 31	09:00 - 10:40	La Mediación en la Bienal de Cuenca: concepto, repaso y proyecciones (Teórico)	CRISTÓBAL ZAPATA (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
JUL. 31	11:00 - 13:00	La educación en el campo artístico moderno y contemporáneo en Ecuador 1 (Teórico)	ANA ROSA VALDEZ (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 1	09:00 - 10:40	Sobre «Estructuras Vivientes. El arte como experiencia plural» (Teórico)	JESÚS FUENMAYOR (Venezuela-Estados Unidos)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 1	11:00 - 13:00	La educación en el campo artístico moderno y contemporáneo en Ecuador 2 (Teórico)	ANA ROSA VALDEZ (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 2	09:00 - 10:40	Arte y pedagogía: ¿enseñar o desaprender? (Teórico)	FÉLIX SUAZO (Cuba-Venezuela)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 2	11:00 - 13:00	La educación en el campo artístico moderno y contemporáneo en Ecuador 3 (Teórico)	ANA ROSA VALDEZ (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 3	09:00 - 13:00	Transpedagogía 1 (Teórico-práctico)	PABLO HELGUERA (México)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 3	15:00 - 17:00	Transpedagogía 2 (Teórico-práctico)	PABLO HELGUERA (México)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 3	19:00	Exposición de portafolio	PABLO HELGUERA (México)	Auditorio Bienal de Cuenca
AGO. 6	15:00 - 17:00	Experiencia del «Instituto para el desarrollo de la incertidumbre» 1 (Teórico-práctico)	TONY EVANKO (Colombia)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 7	09:00 - 12:00	Arte y experiencia de vida 1 (Teórico-práctico)	PABLO BARRIGA (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 7	15:00 - 16:00	Arte y Educación en Museos (Teórico)	MARÍA ELENA RAMOS (Venezuela)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 7	16:10 - 18:00	Experiencia del «Instituto para el desarrollo de la incertidumbre» 2 (Teórico-práctico)	TONY EVANKO (Colombia)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 8	09:00 - 12:00	Arte y experiencia de vida 2 (Teórico-práctico)	PABLO BARRIGA (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 8	15:00 - 16:00	Aprendizaje de la visión: «El espacio, fundamento y destino de lo visible»	MARÍA ELENA RAMOS (Venezuela)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 8	16:10 - 18:00	Experiencia del «Instituto para el desarrollo de la incertidumbre» 3 (Teórico-práctico)	TONY EVANKO (Colombia)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 9	09:00 - 13:00	Ejercicios de mediación (Práctico)	JULIANA VEGA (Ecuador)	Museo Pumapungo
AGO. 9	19:00	Arte y Política	MARÍA ELENA RAMOS (Venezuela)	Auditorio Bienal de Cuenca
AGO. 14	09:00 - 11:00	Entre el bien y los bienes: Problemas de la Ética en la Estética Contemporánea 1 (Teórico-práctico)	JOSÉ FALCONI (Perú)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 14	11:10 - 13:00	Arte y experiencia 1 (Teórico-práctico)	JOSÉ LUIS MACAS (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 14	15:00 - 17:00	Prácticas artísticas comunitarias y colaborativas, arte y activismo 1 (Teórico)	BILL KELLEY JR. (Estados Unidos)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 15	09:00 - 11:00	Entre el bien y los bienes: Problemas de la Ética en la Estética Contemporánea 2 (Teórico-práctico)	JOSÉ FALCONI (Perú)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 15	11:10 - 13:00	Arte y experiencia 2 (Teórico-práctico)	JOSÉ LUIS MACAS (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 15	15:00 - 17:00	Prácticas artísticas comunitarias y colaborativas, arte y activismo 2 (Teórico)	BILL KELLEY JR. (Estados Unidos)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 16	09:00 - 11:00	Entre el bien y los bienes: Problemas de la ética en la estética contemporánea 3 (Teórico-práctico)	JOSÉ FALCONI (Perú)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 16	11:10 - 13:00	Arte y experiencia 3 (Teórico-práctico)	JOSÉ LUIS MACAS (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 16	15:00 - 17:00	Prácticas artísticas comunitarias y colaborativas, arte y activismo 3 (Teórico)	BILL KELLEY JR. (Estados Unidos)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 16	19:00	Presentación de portafolio	JOSÉ LUIS MACAS (Ecuador)	Auditorio Bienal de Cuenca
AGO. 17	19:00	Ética y Estética	JOSÉ FALCONI (Perú)	Auditorio Bienal de Cuenca
AGO. 21	09:00 - 11:00	Lo contemporáneo: conceptos y debates 1 (Teórico)	LUPE ÁLVAREZ (Cuba)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 21	11:10 - 13:00	Expresión corporal, respiración y voz 1 (Práctico)	NANDO ROMERO (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 21	15:00 - 16:00	La experiencia del Museo Universitario de la Universidad Central del Ecuador MUCE (Teórico)	SUSAN ROCHA (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 21	16:10 - 18:00	Usos y significados del arte público en Ecuador 1 (Teórico)	MARÍA FERNANDA CARTAGENA (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 22	09:00 - 11:00	Lo contemporáneo: conceptos y debates 1 (Teórico)	LUPE ÁLVAREZ (Cuba)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 22	11:10 - 13:00	Expresión corporal, respiración y voz 2 (Práctico)	NANDO ROMERO (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 22	15:00 - 17:00	Usos y significados del arte público en Ecuador (Teórico)	MARÍA FERNANDA CARTAGENA (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 23	09:00 - 11:00	Lo contemporáneo: conceptos y debates 1 (Teórico)	LUPE ÁLVAREZ (Cuba)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 23	11:10 - 13:00	Expresión corporal, respiración y voz 3 (Práctico)	NANDO ROMERO (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 23	15:00 - 17:00	Usos y significados del arte público en Ecuador 3 (Teórico)	MARÍA FERNANDA CARTAGENA (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 24	09:00 - 13:00	Experiencia del cuerpo y la creación 1 (Teórico-práctico)	MARÍA JOSÉ MACHADO (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 24	15:00 - 17:00	Experiencia del cuerpo y la creación 2 (Teórico-práctico)	MARÍA JOSÉ MACHADO (Ecuador)	Auditorio Abraham Lincoln
AGO. 28	09:00 - 11:00	Arte y experiencia en Ecuador. Levantamiento (Teórico)	FÉLIX SUAZO (Cuba-Venezuela)	Auditorio Abraham Lincoln
SEP. 4	09:00 - 11:00	Experiencia del proyecto «Pragmática pedagógica-DUPP» 1 (Teórico-práctico)	RENÉ FRANCISCO RODRÍGUEZ (Cuba)	Auditorio Abraham Lincoln
SEP. 5	09:00 - 11:00	Experiencia del proyecto «Pragmática pedagógica-DUPP» 2 (Teórico-práctico)	RENÉ FRANCISCO RODRÍGUEZ (Cuba)	Auditorio Abraham Lincoln
SEP. 6	09:00 - 11:00	Experiencia del proyecto «Pragmática pedagógica-DUPP» 3 (Teórico-práctico)	RENÉ FRANCISCO Rodríguez (Cuba)	Auditorio Abraham Lincoln
SEP. 6	15:00 - 17:00	Ejercicios de mediación (Práctico)	JULIANA VEGA (Ecuador)	Museo Pumapungo

www.bienaldecuenca.org

CON EL PATROCINIO CULTURAL DE:

